

## 症 例 報 告

## がん患者の精神的苦痛緩和と漢方療法

篠崎 徹\*

**要旨：**精神的苦痛を抱えるがん患者（怒り，不安，いらいらを主訴とした10例，うつ状態を主訴とした8例）に対して漢方療法（抑肝散加陳皮半夏と補中益気湯）を施行した。有効率は各70%，86%で副作用はなかった。

がん医療の現場では，全人的医療（身体的・精神的・社会的・霊的苦痛の緩和）が必要であるといわれている。がん患者は4つの全人的苦痛を抱えており，4つの苦痛は重なり合い相互に関係しあっている。医療スタッフは全人的苦痛を理解した上で，出来るだけそれぞれを緩和していく必要がある。現在のがん治療は，がん患者の抱える苦痛症状を緩和してやること（緩和医療）が主体である。その目標とするところは，がん患者の抱える様々な苦痛を軽減し，がん患者とその家族のQOL（quality of life）を向上させることである。漢方医学は心身一如として，人間を身体的，精神的両面から総合的に把握する考え方を基本とし，そこから患者の苦しみをいかにして取り除くかという臨床に即した実践医療である。この点で，漢方医学はまさしくがん患者への緩和医療の一方法であるといえる。

**索引用語：**がん患者，精神的苦痛，緩和医療，漢方医学

## PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.13 (2003)

## Psychiatric Palliative Care for Cancer Patients and Kampo Therapy

Toru Shinozaki\*

**Abstract:** Kampo medicines were administered to cancer patients with psychiatric pain. 18 cases were examined: 10 patients in anxiety, 8 patients in depression. Kampo medicines we used are Yoku-kan-san-ka-chimpi-hange (TJ-83), Hochu-ekki-to (TJ-41) Kampo was relatively effective for 7 cases (70 %) in anxiety, 7 cases (86 %) in depression.

In current medical care, total care (palliation of physical, mental, social and spiritual pain) is indispensable. Team care is essential to achieve such effective total care. Palliation of mental anguish is mandatory in order to improve the quality of life (QOL) of both the patients and their families. The major objective of establishing appropriate methods of psychiatric care based on an understanding of the overall psychology of cancer patients. Kampo medicine based on a psychosomatic factor is an approach to palliative medicine.

**Key words:** cancer patients, psychiatric pain, Palliative medicine, Kampo medicine,

\* Department of Psychiatry, Nasukogen Hospital

Offprint requests to: Toru Shinozaki, Department of Psychiatry, Nasukogen Hospital, 375 Takakukou, Nasu-machi, Nasu-gun, Tochigi-pref. 325-0001, Japan